

Ngày 12 tháng 4 năm 2016

CO-WELL Co., LTD.

**THÔNG BÁO VỀ VIỆC THAY ĐỔI TÊN THƯƠNG MẠI  
CỦA CÔNG TY VÀ CÔNG TY CON**  
~ Chuyển từ “SETA International” sang “CO-WELL” ~

*Kính gửi các Đơn vị truyền thông,*

Chúng tôi là công ty chuyên hoạt động trong lĩnh vực gia công phần mềm tại nước ngoài, tiên phong trong lĩnh vực phát triển offshore tại Việt Nam. Bằng văn bản này, Chúng tôi xin được trân trọng thông báo tới Quý đơn vị: Kể từ ngày 12/4/2016 (thứ 3) công ty SETA International Co., Ltd. (Trụ sở: Shinagawa-ku, Tokyo; Giám đốc đại diện: Ông Hirose Tomomichi) sẽ đổi tên thành “CO-WELL Co., LTD.”. Ngoài sự thay đổi về tên thương mại trên, Chúng tôi không có sự thay đổi nào khác về lĩnh vực kinh doanh.

Trong buổi họp Ban lãnh đạo của công ty được tổ chức vào ngày 11/3/2016, Chúng tôi đã đưa ra quyết định thay đổi tên Công ty nhằm đảm bảo các hoạt động kinh doanh thể hiện rõ nền tảng triết lý doanh nghiệp,

Ngoài ra, trong buổi họp này, Chúng tôi cũng quyết định sẽ thay đổi cả tên công ty con tại Việt Nam là công ty TNHH SETA International Châu Á.

**VỀ VIỆC THAY ĐỔI TÊN CÔNG TY CHÚNG TÔI VÀ CÔNG TY CON**

**1. Thay đổi tên thương mại**

**Tên thương mại mới của công ty:** CO-WELL Co., LTD.

**Logo mới của công ty:**



**Website mới của công ty:** <http://www.co-well.jp/>

## Lý do thay đổi:

Nhằm đẩy mạnh việc triển khai mạng lưới toàn cầu, đồng thời thúc đẩy hoạt động kinh doanh trên nền tảng bám sát hơn triết lý doanh nghiệp, Chúng tôi đã quyết định thay đổi thương hiệu của công ty thành “**CO-WELL Co., LTD.**”

Tên gọi “**CO-WELL**” được bắt nguồn từ chữ “越” (Koeru), trong tiếng Nhật có nghĩa là “vượt qua”: vượt qua biên giới quốc gia, vượt qua mọi giới hạn, vượt lên thông thường để trở thành phi thường... Đó là mong ước cũng như lời cam kết của công ty Chúng tôi với khách hàng và đối tác. “**CO-WELL**” thể hiện quyết tâm trở thành một doanh nghiệp không ngừng phát triển, luôn tiên phong và làm chủ các xu hướng công nghệ toàn cầu. Hơn nữa chữ “越” trong Hán Việt là chữ “**VIỆT**”, tương trưng cho đất nước “**VIỆT NAM**”, nơi chiếm giữ vị trí hạt nhân trọng yếu trong mọi hoạt động của Công ty.

Bên cạnh đó, trong tiếng Anh, “chữ “**CO**” mang ý nghĩa đồng hành, chữ “**WELL**” tượng trưng cho sự thuận lợi, sự tốt đẹp. Vì vậy tên gọi “**CO-WELL**” thể hiện mong muốn giữ vững tôn chỉ hoạt động cũng như cam kết của Công ty, trở thành đối tác tin cậy của các khách hàng, không ngừng phát triển và đồng hành cùng sự phát triển của Thế giới và nhân loại.

**Ngày thay đổi:** Kể từ ngày 12/4/2016 (thứ 3)

## 2. Về việc thay đổi tên công ty con

Thông tin của công ty con (đến tháng 4/2016)

Tên công ty con: Công ty TNHH SETA International Châu Á

Địa chỉ: Toà nhà 3D, Đường Duy Tân, Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam, 10000

Tổng Giám đốc: Ông Nguyễn Cao Cường

**Tên mới của công ty con:** Công ty TNHH CO-WELL Châu Á

**Tên tiếng Anh:** CO-WELL ASIA Co., LTD.

**Logo mới của công ty con:**



## **Lý do thay đổi**

Công ty TNHH SETA International Châu Á có tiền thân là SETA:CINQ, công ty con vốn 100% của SETA INTERNATIONAL LLC (trụ sở chính: Bang California, Mỹ). Tháng 6/2014, bộ phận phụ trách thị trường Nhật Bản tiến hành kinh doanh độc lập, trở thành công ty con của công ty phía Nhật Bản và hoạt động với tên gọi SETA International Châu Á.

Cùng với sự thay đổi thương hiệu lần này, với mục tiêu “cùng chung một nhịp chèo”, luôn đồng hành và phát triển cùng công ty mẹ, công ty TNHH SETA International Châu Á cũng sẽ được đổi tên thành “Công ty TNHH CO-WELL Châu Á”.

**Ngày thay đổi:** Dự kiến vào tháng 6/2016

## **BỐI CẢNH THAY ĐỔI TÊN CÔNG TY**

Công ty chúng tôi thành lập vào tháng 8/2007 với thương hiệu TERRAS Co., Ltd. Tháng 5/2014, sau khi sát nhập với SETA INTERNATIONAL LLC (trụ sở chính: Bang California, Mỹ), Chúng tôi đã chuyển sang thương hiệu hiện nay là “SETA International Co., Ltd.”.

Trên cơ sở cải tiến nghiệp vụ kỹ thuật trong quá trình triển khai các giải pháp kinh doanh trên các phương tiện truyền thông đối với RIA (Các ứng dụng Internet đa phương tiện), bao gồm dịch vụ giá trị gia tăng thể hệ tiếp theo, với tư cách là nhà cung cấp giải pháp nền tảng (Platform Solution Provider - PSP), Chúng tôi đã tiến hành mở rộng lĩnh vực hoạt động sang việc phát triển uỷ thác, phát triển theo hình thức labor contract tập trung vào mảng phát triển hệ thống, smartphone, tablet, v.v...; cung cấp dịch vụ tư vấn về IT, dịch vụ bảo trì vận hành và dịch vụ hỗ trợ mở rộng hoạt động sang Việt Nam.

Từ năm 2011, Chúng tôi bắt đầu hoạt động cung cấp dịch vụ phát triển offshore với trung tâm phát triển đặt tại Việt Nam. Tháng 6/2014, Chúng tôi thành lập công ty con SETA International Châu Á với tư cách pháp nhân Việt Nam tại Hà Nội. Tại SETA International Châu Á, Chúng tôi luôn hướng tới mục tiêu xây dựng thể chế, cấu trúc tối ưu nhất nhằm đáp ứng nhu cầu đẩy mạnh việc phát triển ra thị trường quốc tế của các doanh nghiệp Nhật Bản. Chúng tôi cũng chú trọng việc phát triển mở rộng quy mô. Bên cạnh trung tâm phát triển ở Hà Nội, Chúng tôi đã thành lập thêm chi nhánh Đà Nẵng. Từ xuất phát điểm chỉ có 03 thành viên, đến nay, số lượng nhân sự của Công ty đã lên tới 260 người.

Ngoài ra, tháng 10/2016, Chúng tôi quyết định ban hành “Triết lý doanh nghiệp của SETA International” với

phương châm hoạt động ngày càng phát triển, trưởng thành mạnh mẽ hơn trong bối cảnh môi trường kinh doanh luôn biến đổi không ngừng.

Và để trở thành một doanh nghiệp có thể phát triển ngày càng vững mạnh hơn, đạt được những thành quả vượt trên cả kỳ vọng của khách hàng, Chúng tôi quyết định đổi tên thành “CO-WELL Co., LTD.”

### **【Triển lãm phát triển phần mềm SODEC lần thứ 25】**

CO-WELL Co., LTD. sẽ tham gia vào “Triển lãm phát triển phần mềm SODEC lần thứ 25” được tổ chức tại Tokyo Big Sight trong thời gian từ ngày 11/5/2016 ~ 13/5/2016.

Tại buổi triển lãm này, Chúng tôi sẽ giới thiệu tới Quý vị về những dịch vụ mới, cũng như những nỗ lực của Chúng tôi trong hoạt động phát triển tại Việt Nam theo xu thế toàn cầu hoá, nhằm đối phó với vấn đề thiếu nguồn nhân lực IT trong nội địa Nhật Bản. Rất mong Quý vị dành chút thời gian ghé qua gian triển lãm của Công ty chúng tôi.

<b>Triển lãm phát triển phần mềm SODEC lần thứ 25</b>	
Thời gian	Từ 10h00 đến 18h00 ngày 11/5/2016 (thứ Tư)~ 13/5/2016 (thứ Sáu) <i>(Riêng ngày cuối cùng sẽ kết thúc vào lúc 17h00)</i>
Hội trường	Tokyo Big Sight
Đơn vị tổ chức	Reed Exhibitions Japan Ltd.
Vị trí trong hội trường	Gian hàng Công ty CO-WELL, sảnh số 6 phía Đông, số 46-1
Nội dung tham gia triển lãm	<b>&lt;Phát triển full stack offshore&gt;</b> Thực hiện xử lý Full-stack từ việc xây dựng cơ sở hạ tầng cho đến việc bảo trì hệ thống.

	<p>&lt;Phát triển offshore tại Việt Nam &gt;</p> <p>Cung cấp giải pháp phát triển offshore với chất lượng Nhật Bản trong tình hình thiếu nguồn nhân lực IT trong nước.</p> <p>&lt;Dịch vụ hỗ trợ tạo website &gt; “Codeshore”</p> <p>Có thể lựa chọn bảo trì hoạt động web kèm theo báo cáo phân tích truy cập.</p> <p>&lt;Dịch vụ hỗ trợ đầu tư vào Việt Nam &gt;</p> <p>Tuyển dụng nhân lực tại Việt Nam, hoàn thiện môi trường hệ thống, hoạch định các chiến lược IT, v.v.</p>
Appointment	<p>Công ty chúng tôi đang tiếp nhận các cuộc hẹn thông qua hệ thống đăng ký hẹn trước của đơn vị tổ chức triển lãm SODEC.</p> <p>Link truy cập:.</p> <p><a href="https://jiw.apposys.jp/exhibitors/RegistHome.phtml?c_id=ZTAwMjY3cHV4">https://jiw.apposys.jp/exhibitors/RegistHome.phtml?c_id=ZTAwMjY3cHV4</a></p> <p>* Tùy vào thời điểm thay đổi thông tin trên hệ thống, có khả năng sẽ hiển thị tên Công ty chúng tôi với cái tên cũ là “SETA International Co., Ltd”, nhưng không ảnh hưởng gì đến kết quả hẹn trước.</p>

Hết

### **【CO-WELL Co., LTD.】**

CO-WELL Co., LTD. là công ty giải pháp phần mềm toàn cầu với công việc chính là phát triển tại nước ngoài. Chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ phát triển full-stack từ cơ sở hạ tầng cho đến các ứng dụng. Bên cạnh đó, với mục tiêu phát triển cùng khách hàng, phát triển cùng khu vực Châu Á, Chúng tôi còn cung cấp các dịch vụ tư vấn kinh doanh như tối ưu hóa bộ phận IT, hỗ trợ mở rộng ra Châu Á, hay mở rộng phát triển cho địa phương Châu Á.

Chi nhánh phát triển offshore tại Hà Nội và Đà Nẵng, Việt Nam (Công ty TNHH CO-WELL Châu Á) hiện đang vận hành với số lượng 260 nhân viên, chủ yếu là những kỹ thuật viên phong phú kinh nghiệm trong các lĩnh vực như hệ thống WEB, ứng dụng di động, hệ thống doanh nghiệp.

Tên công ty	CO-WELL Co., LTD. (Tên công ty cũ: SETA International Co., Ltd.)
Tên tiếng Anh	CO-WELL Co., LTD. (Tên tiếng Anh cũ: SETA International Co., Ltd.)
Địa chỉ	2-2-23 Higashi Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo
Người đại diện	Giám đốc đại diện Ông Hirose Tomomichi
URL	<a href="http://www.co-well.jp/">http://www.co-well.jp/</a>
Nội dung	■IT consulting ■Phát triển phần mềm & ứng dụng ■Phát triển offshore ■Dịch vụ hỗ trợ đầu tư vào Việt Nam

Địa chỉ hỏi đáp liên quan đến thông tin này:

**CO-WELL Co., LTD.**

Điện thoại: (+81) 35783-4511

Email: [info@co-well.jp](mailto:info@co-well.jp)

※Tên công ty, tên sản phẩm ghi trên đây sẽ là thương hiệu hoặc nhãn hiệu đăng ký của các công ty.